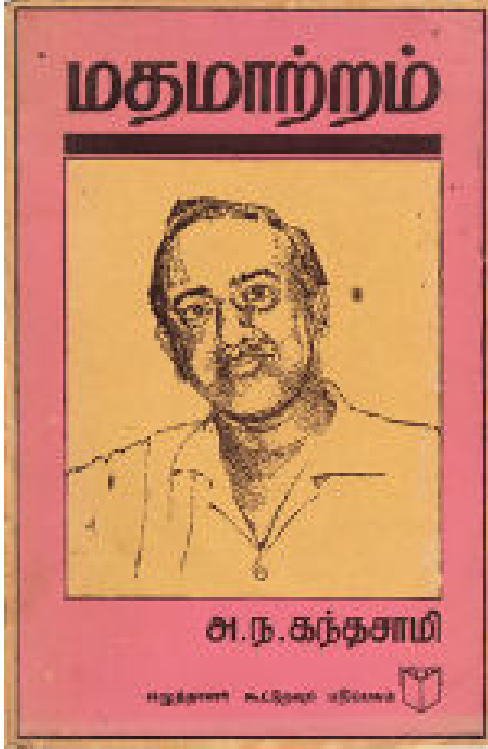


-000000 0.0.0000000000000000 0000000000 '000000 00000000000  
00000000000000000000000000000000 000000 00000000000000000000 0000000 000000000000  
00.0000000000000000 0000000 00000000000 0000 -



விழாக் களிலும் சடங்குகளிலும் ஆடலும் பாடலும் இயல்பாக ஏற்பட்டன; பின்னர் மதச்சார்பான கதகையும் கிராமியக் கதகையும் ஆடியும் நடித்தும் காட்டப்பட்டன. இதுவே இந்திய நாடகத்தின் தோற்றவாயில் என ஆய்வாளர் கஹுவர். கஹுவர் என்ற கலைவடிவம் தமிழரிடமிருந்து தோற்று வாயுடன் ஏற்பட்டது எனக் கஹுவர் தவறாகாது.. கஹுவர், ஆடல் பாடல் சார்ந்தது; நீண்டகாலமாக நிலப்பெற்று வந்துள்ளது. 'கஹுவர் தாட்டவகைக் குழாத்தற்றே' என்றார் வள்ளுவர்.

சிலப்பதிகாரமும் கிராமியக் கஹுவர் வடிவில் பிரபலமடைந்திருந்த கதையை இளங்கோ காவியமாக கினர் என்பர். "பாட்டிடையிட்ட உரநடையாக" காவியம் அமதை திருப்பதும் இக் கருத்தை நிரூபிக்கிறது. புவலவர்களாலயே நாடகம் போன்ற கலை வடிவங்களும் உலகெங்கும் எழுதப்பட்டன என்பர். இளங்கோ, காளிதாசன், சகேஸ்பியர் யாவரும் கவிஞர்களே.

இன்றைய நாடகம் என்ற கலவைவிவம் எமக்குப் புதிதே. கலவைவிவங்கள் நாட்டுக்கு நாடும், மொழிக்கு மொழி வேறுபடலாம், உற்பத்தி உறவுக்கறேப இவ்வை மாற்றமடையும். உதாரணமாக நவீன காலத்தில் பிரபலமடைந்துள்ள நாவல், சிறுகதை என்ற கலவைவிவங்கள் முதலாளித்துவத்தில் - கபிலி உழைப்பு உற்பத்தி உறவுக்காலத்தில் எழுந்தவையே. எமது சிறுகதை, நாவல் போன்ற இன்றைய நாடகமும் மலே நாட்டிலிருந்து நாம் பெற்ற கலவைவிவமே. ஆங்கிலத்தின் மலம் இங்கு நாம் பெற்றபோதும் இன்றைய மலே நாடகம் ஆங்கிலயேர் ஆரம்பித்ததல்ல. ஹனெரிக் இப்சன் (1826-1906) என்ற நோர்வே நாடகாசிரியர் ஐரோப்பாவிற்குத் தந்த விவமே இன்று உலகநிக்கும் மலே நாடக விவமாகப் பரவியது; பல வேறு பரீட்சார்த்தங்களுடன் வளர்ச்சி பெற்று வருகிறது. இங்கிலாந்தில் இப்சனுக்கு முன்னர் நாடக மரபு இருக்கவில்லை என நான் கற்றவரவில்லை. சகேஸ் பியர் (1564 - 1616) மார்லோ (1564-93) அன்றிருந்த நாடக மரபிற்கு வலுவூட்டியவரே. இன்று வரையிலை பெற்றுள்ளனர்.

அன்றைய நாடக அமைப்பு முறையும் இப்சனின் பின் ஏற்பட்ட மாற்றமும் வேறு. மலேகைக் காட்சிகள் தொடர்ந்து மாறும் முறை, நடமைமுறைச் சமீகப் பிரச்சினைகள் ஆகியவற்றை கையாளும் போக்கு ஆகியவற்றையே குறிப்பிடுகிறேன். நாடகமாக எழுதப்படுவது, மலேயில் பசேவதற்காக கற்றப்டும் உரையாடல், காட்சி அமைப்புப் பற்றியவை முதலான விபரங்களே. இவற்றை நாம் மலேயில் பார்க்காது படிப்பதென்பது இரண்டாந்தரமானது. நாடகங்கள் நில் வடிவில் தமிழில் வளையிடப்படுவதில்லை என்ற குறைபாடும் உள்ளது. அவர்கள், 'நாடகம் மலேகைக்காக' என்ற உண்மையைத் தெரிந்து கொள்ளவேண்டும். சகேஸ் பியரின் நாடகங்கள் நில்லுரூப் பெற்று உலகநிக்கும் படிக்கப்படுகிறது உண்மையே. நடிப்பதிலும் பார்க்க தாராளமாகப் படிக்கப்படுகிறது. அவை நாடகம் என்பதிலும் பார்க்க இலக்கிய நயம் சிறிந்த எழுத்தாக இருப்பதுவே காரணம். இந்த அடிப்படை உண்மையை நாம் மறந்து விடப்படாது. தனிமனிதன் மலேயில் நின்று தன் துன்பங்களைக் கொட்டுவதை, நாம் தனிமையில் படித்துச் சுவைக்கலாம். அவை இன்றைய நாடக மரபுக்கு ஒவ்வாதவை. சகேஸ் பியரின் பல நாடகங்களில் தனிப்பசேசு (Soliloquy) இடம் பெறுவதைக் காணலாம். சகேஸ் பியரின் சிறப்பிற்கும் அவை உதாரணமாகக் கற்றப்படுவதைக் காணலாம். (உதாரணம் : To be or not to be - ஹம் லெட்) பரன்ட் ஷாவின நாடகங்களும் படித்துச் சுவைக்கக் கபியவையே. காரணம் கருத்துகள் சிறிந்தவை. முரண்பாடுகளைச் சொற்களால் சாடுவார். அவர் ஆக்கிய பாத் திரங்கள் அனைவர் மலமும் ஷாவே உரையாடுவார். இன்று பிரபலமாக அமெரிக்காவிலும் ஐரோப்பாவிலும் பரவலாக ரசிக்கப்படும் டி. வி. தொடர் நாடகங்களிலும் நகைத்திறம் மிக்க உரையாடல்களே முதன்மை பெறுவதைக் காணலாம். டி. வி. என்ற கருவிக் குரிய விவம் இதுவாகலாம். இப்சனின் பின் நாடகத்திற்கு என்றோர் புதிய விவமும் கலைகளுக்கெனத் தனிச் சித்தாந்தமும் தந்த பெருமை பெர்னல்ட் பிரிடெச் (1898 - 1956) என்ற ஜெர்மன் நாடகாசிரியருக்கே உரியதாகும். அவர் ஒரு மார்ச்சிய நாடகாசிரியராக இருந்தபோதும் முதலாளித்துவ நாடகங்களிலும் அவர் போற்றப்பட்டார்.

அவரது நாடகங்கள் நடிக்கப்பட்டன. இவ்வாறு பரவலாகி அவரது புரட்சிக் கருத்துக்களை மழப்பி விட்டனர் என்றே கற்ற வேண்டும். நாடகத்தின் கரு, உட்பொருள் மட்டுமல்ல அதன் அமைப்பு, விவத்திலும் அவர் புரட்சிகர மாற்றம் ஏற்படுத்தினர். அத்தோடு மலே, நடிகர்கள் பற்றி மட்டுமல்ல பார்வையாளனைப் பற்றியும் அவர் சிரத்தை எடுத்துார்.

பார்வையாளனை கலவை உணர்வுத் தூரத்தில் (Aesthetic Distance) வகைக்க வணேட்டும் எனவும் சொன்னார். பார்வையாளன், கலகைகளே நுகர்வோன் கலவை வடிவத்தினிடாக வாழ்க்கையின் மூரண்பாடுகளை, சம்பவங்களை, கதா மாந்தர்களைக் காண்பதாக நினவைப் பிர்வமாக எண்ணிக் கொள்ளவணேட்டும். தவறுகபாத் திரங்களுடன் ஐக்கியப் பட்டு ஒன்றிவிடப்படாது என எச்சரித்தார்.

சுரூங்கக் கபின் கலையை நுகர்வோர் அதனிலிருந்து அந்நியப் பட்ட நிலையில் இருக்க வணேட்டும் என்றார்,

மக்களே வரலாற்றை ஆக்குபவர், வீரபுரூஷர்களல்ல என்ற மர்க்சின் கோட்பாட்டை முன்வைத்து வீரபுரூஷர்களை நாடகத்தில் நுழைப்பதையும் தவிர்த்தார். கிராமியக் கதைகளை, நடமாற்றைச் சம்பவங்களை நாடகமாக்கினார். மடேயில் 'செட்டிகள்', மின் ஒளி விளையாட்டிகள் மீலம் மக்களைக் கவர்வதையும் தவிர்த்தார். பார்வையாளரை மயக்க மீட்டிக் கனவாநிலகைக் கூர்த்துச் செல்லாது விழிப்பு நிலையில் வகைக்க வணேட்டும்; மலேயம் சிந்தனையிட்ட வணேட்டும் என்றார், தீவிரநிப்புகளையும் தவிர்த்தார். அதாவது மடேயில் தோன்றி தமிழ் நாடகங்களில் நிப்புபுபோல, மிகை உணர்ச்சிகளைக் காட்டி உரத்துக் கத்தும் போக்கையும் தடுத்தார்.

மலேநாட்டு நாடக வடிவம் சிங்கள மடேயில் ஏற்படுத்திய மாற்றம் போல தமிழ் நாட்டில் ஆக்கவில்லை. சினிமா வின் தாக்கம் மடேயை நாடகத்திலும் நாடக மூறைகள் சினிமா விலும் பாதிப்பு ஏற்படுத்தியுள்ளன. அதற்குக் காரணம் சினிமா வின் பரவலான அறிமுகமும் ஆதிக்கமும் ஒன்று. மற்றது சினிமா உலகிற்கு நுழைய நாடக மடேயை முதல் வாய்ப்பாக அமர்த்துள்ளதும். இன்றைய பிரபல இந்திய நடிகர், டரைக்டர்கள் நாடக மடேயிலிருந்து திரையுலகக் கு வந்திருப்பதைக் காணலாம்.

அ. ந. கந்தசாமி ஈழத்து மீத்த எழுத்தாளர்களில் ஒருவர். அவர் மீளாநாய் வாய்ப்பட்டு இறந்தவளே அன்னாரது ஆக்கங்கள் சிலவற்றையாவது வளையிட வணேட்டும் என முயன்றவர்களில் நானும் ஒருவன். அம்முயற்சிகள் யாவும் பல காரணங்களால் பயனற்றுப் போயின. 1, 16 ஆண்டுகளின் பின்னர் மீண்டும் அன்னாரை நினவைப் கபிரத்தக கதாகநில வளையிட வணேட்டும் என்ற முனைப்பு ஏற்பட்டது. நாட்டில் கலை, இலக்கிய விழிப்பின் ஓர் அம்சம் என்றே கொள்ளவணேட்டும்.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் "மதமாற்றம்" என்ற இந்நாடகத்தை நானே முதலில் நினவைப்படுத்தினேன். அதற்குப் பல காரணங்கள்.

கந்தசாமியைப் பற்றி அறிந்திருந்து, ஒரு சிலவற்றை மட்டும் படித்த காலத்தில் இந்நாடகத்தை மடேயில் ஒரு தடவை பர்க்கும் வாய்ப்பு எனக்கு ஏற்பட்டது. அவ்வளையே கந்தசாமியின் அறிவையும் திறமையையும் என்னால் காண முடிந்தது. ஆயினும் அன்னருடன் நெருங்கிப் பழகும் காலம் அவரது வாழ்வின் கட்சை இரண்டு ஆண்டுகளிலயே எனக்கு ஏற்பட்டது.

அவரது அறிவும் திறமையும் பலதூறைகளில் ஈடுபட்டிருந்ததைக் கண்டனேன். முதலாளித்துவ சமூக அமைப்பில் பசேவது, பிறருடன் பழகி வறெறி கொள்வது, பண்டங்களை விற்பனை செய்யும் விவகேம் ஆகியவை பற்றி மலேநாடுகளில் பலநில்கள் வளையுந்துள்ளன. அதற்கையநில ஒன்றையும் கந்தசாமி எழுதி என்னிடம் தந்தார். அவரின் சிறப்பான வளையீடாக 'வறெறியின் இரகசியங்கள்' என்ற அந்நிலை தமிழ்

நாட்டில் வளியிடட்டேன். ஆயினும் விற்பனையில் வற்றி கிட்டவில்லை. இன்னும் எமது சமீகம் மூதலாளித்துவ நிலையை அடையவில்லை என ஆறுதலடையத் தனை. இலங்கையில் பல மடே நூடகங்களைப் பார்த்துள்ளேன். ஆயினும் "மதமாற்றம்" என்ற இந்நூடகம் என்னுள் ஏற்படுத்திய மதிப்பை வறூ எந்த நூடகமும் ஏற்படுத்தவில்லை. மடே நூடகக் காட்சிகளை அமகைகும் திறமையை அவர் எங்கு பற்றார என்று திரியவில்லை. இம் மூதல் நூடகத்திலேயே அச்சிறப்பைக் காணக் கபியதாக இருந்தது.

உரையாடல்களையும் கதையையும் நகர்த்திச் செல்லும் முறையில் பார்வையாளரை ஈர்த்துச் செல்லக் கபிய உத்தியகை கயாண்டுகளார. அற்புதங்களை வதைத்தே மதம் வலுப்பெற முயல்கிறது. எதிர் பாராத நிகழ்ச்சிகளையும் மதவாதிகள் அற்புதமாக கிவிடுவர். கதாநாயகி தோழியிடம் செல்லும் வளே பத்திரிகையில் தன் தோழி பற்றிய செய்தியைப் பார்த்துவிட்டு தோழியும் கணவரும் வழிபட்கின்றனர். அவ்வளே தோழியைக் கண்டதும் 'தவேனின் அற்புதம்' எனக் கபி அளையும் நம்புவைக் கின்றனர்.

சவை மதம், கிறிஸ்தவ மதம் பற்றிய அன்னரின் அறிவையும் இந்நூடகத்தில் காணலாம்.

நிலப்பிரபுத்துவ சமுதாயத்தில் மலோதிகம் செலுத்தும் கருத்தியல் (Ideology) மதம் என்றும் மூதலாளித்துவத்தில் கல்வி என்றும் நவமாக சிய அறிஞர் அல்துரசர் கபிவார். கலை, இலக்கியத்தில் கருத்தியல்கள் உடகைகப்பட்டு விஞ்ஞான ரீதியான சிந்தனையைக் கொண்டும் என்பதும் அன்னாரின் கோட்பாடாகும். அத்தோடு இத்கையை போக்புண்டைய நூடகங்கள், இலக்கியங்களில் காணமுடியாதது அவற்றின் பயன்ற தன்மையைக் காட்டுகிறது என்பதும் அவரது கபிற்றகும். கந்தசாமி மதம் என்ற கருத்தியலை இந்நூடகத்தில் சாடி இருப்பது இந்நூடகத்தின் தனிச்சிறப்பாகும். அதுவும் நரேடியாகத் தாக கவில்லை.

பார்வையாளர் எம் மதத்தவராயினும் நகசைச்சுவையுடன் நூடகத்தைப் பார்ப்பார். அதன் பின்புறத்தில் மதத்தின் பொய்மையை ஆசிரியர் உடதைத் தெரிவதை சிந்தனை மடிலம் அறிவர். இராமலிங்கம் என்றே பாத்திரத்தை ஆசிரியர் தன்பகூத்தறிவுக் கருத்துக்களையும் தரூக கநியாயங்களையும் கபிவதற காக நூடகத்தில் கொண்டுவந்துள்ளார். இராமலிங்கம் என்ற பாத்திரம் கந்தசாமியே. கதாநாயகன் அசல் கிறிஸ்தவன்; கதாநாயகி சவைப் பழம். காதலூக காக இருவரும் மதம் மாறுகின்றனர். மாறிய மதத்தை இறூகத் தழுவிகாதலகைக் கவிட்கின்றனர். இதுவே கதையின் கருவான போதும் "மதம், காதல்" என்ற பொய்மகைகை கந்தசாமி சாடும் திறமை அபாரம்.

'மதமே பொய். இருவரும் பொய்களை நம்புகிறார்கள். ஆனால் வெவ்வேறு பொய்கள் - கந்தசாமி இராமலிங்கம் என்ற பாத்திரம் மடிலம் கபிவகிறார்,

நல்ல நூடகம் சமீக முரண்பாடுகளைக் கயாள வண்டும். சிந்தனையில் மதோதலை ஏற்படுத்துவதோடு தன்னை உணர்ந்து கொள்ள உதவ வண்டும். நூடகம் பார்க்கும் வளே நபிகை இருந்தவன் நூடகம் முடிந்ததும் புது நபிகை வண்டும், வாழ்க்கையில்.

இந்நூடகம் மடேயில் நபிப்பதற காக எழுதப்பட்டபோதும் பபித்துச் சுவைப்பதற காமக அமநை திரூப்பது அதன் தனிச்சிறப்பாகும். புதிதாக நூடகம் எழுதுவாரூகும் காட்சி அமபையையும் கருத்தின் ஆழத்தைக் கயாளும்

Written by - ச.கணசேலிங்கன் -

Tuesday, 13 June 2017 23:34 - Last Updated Wednesday, 14 June 2017 23:19

---

முறையையும் கற்பிக்கத் தக்கதாக இந் நாடகம் உள்ளது. இத்தகைய நாடகங்கள் அரிதே. அதனலயே இந் நாடகத்தை வளியிட வேண்டும் எனவும் நான் விரும்பினேன். இந் நாடகத்தை வளியிட முன்வந்த எழுத்தாளர் கபட்டுறவுப் பதிப்பகம், அதற்கு உதவியவர்களும் பாராட்டுக் குரியவர்.